EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel, 19.04.1996
KOM(96) 157 lopull.

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUKSEKSI (EY)

tiettyjen kalastustuotteiden kaupan pitämistä koskevien yhteisten vaatimusten vahvistamisesta

(komission esittämä)

Perustelut

Neuvosto vahvistaa kaupan pitämistä koskevat yhteiset vaatimukset kalastus- ja vesiviljelytuotealan markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 3759/92 2 artiklaa soveltaen seuraavien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti:

- asetuksessa (ETY) N:o 103/76 vahvistetaan tuoreisiin tai jäähdytettyihin kalastustuotteisiin sovellettavat vaatimukset 35 kalalajin ja yhden pääjalkaislajin osalta;

- asetuksessa (ETY) N:o 104/76 säädetään neljään äyriäislajiin elävänä, tuoreena, jäähdytettynä tai keitettynä sovellettavat vaatimukset.

Näitä asetuksia on muutettu, täydennetty tai mukautettu monta kertaa niiden ensimmäisen käyttöön ottamisen jälkeen.

Asetuksiin on jälleen välttämätöntä tehdä teknisiä muutoksia vaatimusten mukauttamisen varmistamiseksi tuotannon, markkinoiden ja kaupan pitämisen käytäntöjen kehityksen mukaisiksi:

- vahvistamalla tuoteryhmittäin eritellyt tuoreuden luokitteluasteikot, jolloin luokittelu helpottuu yksinkertaisempien ja helpommin sovellettavien tuoreusvaatimusten ansiosta,

- muuttamalla kokoluokittelun asteikkoja[1] tiettyjen tuotteiden osalta ottaen huomioon tuotantoedellytysten ja kysynnän muutokset.

Näitä uusia muutoksia on käytettävä hyväksi tiettyjen välttämättömiksi osoittautuneiden muotoa ja sisältöä koskevien parannusten ja uudistusten käyttöön ottamiseksi asianomaisessa lainsäädännössä:

- tämän lainsäädännön selkeyden ja sen oikean soveltamisen varmistamiseksi ja myös sen valvonnan helpottamiseksi kaikki nämä säännökset on syytä yhdistää yhdeksi säädökseksi,

- kaupan pitoa koskevien vaatimusten tehokkuuden vahvistamista on myös ehdotettu, jotta lähestyttäisiin niiden tavoitetta tuotteiden laadun parantamisesta; ottaen huomioon yhä voimakkaammat ja erittäin oikeutetut vaatimukset tuotteen laatuun ja tuoreuteen liittyvästä kysynnästä sekä tuotannon vaikeuden kannattavan hinnan saavuttamisessa ei ole järkevää jatkaa julkisen tuen myöntämistä interventioihin sellaisten tuoteluokkien osalta, joiden markkinoille ei enää ole kysyntää. Tuoreusluokan B tuotteiden osalta ehdotetaankin asetuksen (ETY) N:o 3759/92 12, 12 a, 14 ja 15 artiklan mukaisen korvaus- tai tukimahdollisuuden lopettamista.

  Tätä toimenpidettä on laajennettava asianmukaisuuden vuoksi hintojen vahvistamiseen erottamalla järjestelmällisesti luokkien 'Ekstra' ja A hinnat, jotta luokka 'Ekstra' saa tehokkaampaa tukea.

- Kokonaan eri tasolla on myös ehdotettu teknisten säilyttämistoimenpiteiden, eli biologisten vähimmäiskokojen, ensisijaisuuden korostamista verrattuna kaupallisiin vähimmäiskokoihin silloin, kun niissä esiintyy ristiriitaisuuksia käytettyjen mittayksikköjen vuoksi. Tämän vuoksi ehdotuksen liitteessä II muistutetaan myös kyseisten tuotteiden osalta mahdollisesti voimassa olevista biologisista vähimmäisko'oista; asia mainitaan selkeästi myös säännöksessä itsessään.

---

[1] Neuvostossa tehtävän valmistelutyön helpottamiseksi liitteessä II esitettyjen kokoluokka-asteikkojen muutokset on merkitty kursiivilla.

Ehdotus

Neuvoston asetus (EY) N:o

annettu

tiettyjen kalastustuotteiden kaupan pitämistä koskevien yhteisten vaatimusten vahvistamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisestä kalastus- ja vesiviljelytuotealan markkinajärjestelystä 17 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3759/92[1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3318/94[2], ja erityisesti sen 2 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

kaupan pitämistä koskevat yhteiset vaatimukset vahvistetaan toisaalta tiettyjen kalalajien osalta 19 päivänä tammikuuta 1976 annetulla asetuksella (ETY) N:o 103/76[3] ja toisaalta tiettyjen äyriäisten osalta 19 päivänä tammikuuta 1976 annetulla asetuksella (ETY) N:o 104/76[4]; näitä asetuksia on muutettu monta kertaa niiden käyttöön ottamisen jälkeen ja viimeksi asetusta (ETY) N:o 103/76 on muutettu asetuksella (ETY) N:o 1935/93[5] ja asetusta (ETY) N:o 104/76 on muutettu asetuksella (EY) N:o 1300/95[6]; asetuksiin on tehtävä uusia, olennaisia muutoksia markkinoiden ja kaupan käytäntöjen kehityksen huomioon ottamiseksi; tämän seurauksena on tarpeen muotoilla nämä säännökset kokonaisuudessaan uudestaan yhdeksi säännökseksi selkeyden ja moitteettoman soveltamisen varmistamiseksi; tämän vuoksi asetukset (ETY) N:o 103/76 ja (ETY) N:o 104/76 on korvattava,

---

1 EYVL N:o L 388, 31.12.1992, s. 1
2 EYVL N:o L 350, 31.12.1994, s. 15
3 EYVL N:o L 20, 28.1.1976, s. 29
4 EYVL N:o L 20, 28.1.1976, s. 35
5 EYVL N:o L 176, 20.7.1993, s. 1
6 EYVL N:o L 126, 9.6.1995, s. 3

kalastustuotteiden kaupan pitämistä koskevien yhteisten vaatimusten tavoitteena on erityisesti tuotteiden laadun parantaminen ja tällä tavoin niiden menekin edistäminen sekä tuottajien että kuluttajien eduksi; jalostamattomien, tuoreena tai jäähdytettynä kaupan pidettävien tuotteiden osalta laatu riippuu pitkälti tuoreusasteesta, joka voidaan todeta puolueettomien perusteiden mukaisesti aistinvaraisella tutkimuksella; kalastustuote-erien tuoreuden yhtenäisyyden vuoksi on tärkeää, että eriin kuuluu ainoastaan samaan lajiin kuuluvia tuotteita, jotka ovat peräsin samasta kalastuspaikasta ja samalta alukselta,

on säädettävä suppeasta mutta riittävästä tuoreusluokkien määrästä tuoteluokittain mukautettujen luokitusasteikkojen perusteella; laatutuotteiden ylläpidon tarpeellisuus huomioon ottaen ei ole kuitenkaan suotavaa hyväksyä kaikkia tuoreusluokkia yhteisen markkinajärjestelyn yhteydessä säädettyyn interventiojärjestelmään,

kaupan pitämistä koskevien yhteisten vaatimusten tavoitteena on myös määritellä kyseisten tuotteiden osalta koko yhteisön markkinoilla yhdenmukaistetut kaupalliset ominaisuudet kilpailun vääristymien ehkäisemiseksi ja toisaalta yhteisen markkinajärjestelyn hintajärjestelmän soveltamisen mahdollistamiseksi yhtenäisin perustein; tämän vuoksi olisi määrättävä kalastustuotteiden luokittelusta mainittujen tuotteiden painon, tai tietyissä tapauksissa koon, mukaisesti määritellyn luokitusasteikon perusteella,

kaupan pitämistä koskevia yhteisiä vaatimuksia sovelletaan kaikkien ihmisravinnoksi tarkoitettujen tuotteiden ensimmäisen yhteisön alueella tapahtuvan myynnin yhteydessä sekä yhteisöstä että kolmansista maista peräisin olevien tuotteiden osalta; kyseisten vaatimusten soveltaminen ei kuitenkaan estä terveyteen tai kalavarojen säilyttämistoimenpiteisiin liittyvien sääntöjen soveltamista; on pidettävä erityisesti mielessä voimassa olevien biologisten vähimmäiskokojen ensisijaisuus kaikissa olosuhteissa verrattuna kaupan pitämistä koskevissa yhteisissä vaatimuksissa kalastustuotteille vahvistettuihin vähimmäiskokoihin,

kaupan pitämistä koskevien yhteisten vaatimusten soveltaminen kolmansista maista peräisin oleviin tuotteisiin aiheuttaa vaatimuksen pakkauksiin tehtävistä lisämerkinnöistä; nämä merkinnät eivät ole kuitenkaan tarpeellisia, jos on kyse kolmannen maan lipun alla purjehtivan aluksen samoin edellytyksin kuin yhteisön tuotannon osalta yhteisöön tuomista tuotteista,

suurimmassa osassa jäsenvaltioita voimassa olevat käytännöt huomioon ottaen vaikuttaa suotavalta, että ammattilaiset suorittavat luokittelun tuoreus- ja kokoluokkiin; erityisesti tuoreuden arvioimiseksi aistivaraisin perustein olisi säädettävä asianomaisten ammatillisten järjestöjen nimeämien asiantuntijoiden osallistumisesta, ja

vastavuoroisen tiedotuksen luomiseksi jokaisen jäsenvaltion olisi toimitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle luettelo asianomaisista asiantuntijoista ja ammatillisista järjestöistä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

A- YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla

1. Tässä asetuksessa vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 3759/92, jäljempänä 'perusasetus', 2 artiklassa säädetyt kaupan pitämistä koskevat yhteiset vaatimukset tiettyjen kalastustuotteiden osalta.

2. Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

   a) 'kaupan pitämisellä' ihmisravinnoksi tarkoitettujen tuotteiden ensimmäistä myyntiin asettamista ja/tai ensimmäistä myyntiä yhteisöön tulon jälkeen;

   b) 'erällä' tiettyä määrää samaan lajiin kuuluvia, samalla tavalla käsiteltyjä kaloja, jotka ovat lähtöisin samasta kalastuspaikasta ja samalta alukselta;

   c) 'kalastuspaikalla' kalastuksen yhteydessä käytettävää yleistä nimitystä paikasta, jossa pyynti on suoritettu.

3. Tässä asetuksessa olevia tuotteiden tuoreusluokkia koskevia säännöksiä sovelletaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta terveyttä koskevista vaatimuksista kalastustuotteiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille 22 päivänä heinäkuuta 1991 annetun direktiivin 91/493/ETY[7] vaatimuksia.

2 artikla

1. Jäljempänä 3 artiklassa tarkoitettuja, yhteisöstä tai kolmansista maista peräisin olevia kaloja voidaan pitää kaupan ainoastaan, jos ne vastaavat tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia.

---

[7] EYVL N:o L 268, 24.9.1991, s. 15. - Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna 22 päivänä joulukuuta 1995 annetulla direktiivillä 95/71/EY (EYVL N:o L 332, 30.12.1995, s. 40).

2. Tämän asetuksen säännöksiä ei kuitenkaan sovelleta pieniin määriin kaloja, jotka rannikkokalastaja luovuttaa suoraan vähittäiskauppiaalle tai kuluttajalle.

3. Tämän asetuksen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan perusasetuksen 32 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

3 artikla

1. Yhteiset kaupan pitämistä koskevat vaatimukset vahvistetaan seuraaville tuotteille:

a) CN-koodiin 0302 kuuluvat suolaisen veden kalat:

- Punakampela *(Pleuronectes platessa)*,
- Albakori eli valkotonnikala *(Thunnus alalunga)*,
- Tonnikala *(Thunnus thynnus)*,
- Isosilmätonnikala (*Thunnus* tai *Parathunnus obesus*),
- *Clupea harengus* -lajin sillit,
- *Gadus morhua* -lajin turska,
- *Sardina pilchardus* -lajin sardiinit,
- Kolja *(Melanogrammus aeglefinus)*,
- Seiti *(Pollachius virens)*,
- Lyyraturska *(Pollachius pollachius)*,
- *Scomber scombrus* -lajin makrillit,
- *Scomber japonicus* -lajin makrillit,
- Piikkimakrillit *(Trachurus* -lajit*)*,
- Piikkihai *(Squalus acanthias)*,
- Punahait (*Scyliorhinus* -lajit),
- Punasimput (puna-ahvenet) (*Sebastes* -lajit),
- Valkoturska *(Merlangius merlangus)*,
- Mustakitaturskat *(Micromesistius poutassou* tai *Gadus poutassou)*,
- Molvat *(Molva* -lajit*)*,
- Sardellit (*Engraulis* -lajit),
- *Merluccius merluccius* -lajin kummelituskat,
- Lasikampelat (*Lepidorhombus* -lajit),
- Merilahnat (*Brama* -lajit),
- Merikrotit (*Lophius* -lajit),

- Hietakampela *(Limanda limanda)*,
- Pikkupääkampela *(Microstomus kitt)*,
- Partaturska *(Trisopterus luscus)* ja pikkuturska *(Trisopterus minutus)*,
- Boga *(Boops boops)*,
- Pikarelli *(Maena smaris)*,
- Meriankerias *(Conger conger)*,
- Kurnusimput (*Trigla* -lajit),
- Keltit (*Mugil* -lajit),
- Rauskut (*Raja* -lajit).
- Kampelat *(Platichtys flesus)*,
- Kielikampelat (merianturat) *(Solea* -lajit),
- Huotrakalat *(Lepidopus Caudatus* ja *Aphanopus carbo)*

b) CN-koodiin 0306 kuuluvat äyriäiset:

- Hietakatkarapu (*Crangon crangon*) ja pohjankatkarapu *(Pandalus borealis)*,
- Isotaskurapu (*Cancer pagurus)*, ja
- Keisarihummeri (*Nephrops norvegicus)*

elävänä, tuoreena, jäähdytettynä, keitettynä tai höyrytettynä.

c) CN-koodiin 0307 kuuluvat pääjalkaiset:

- Seepia (*Sepia officinalis* ja *Rossia macrosoma*).

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin kaupan pitämistä koskeviin vaatimuksiin kuuluvat:

a) tuoreusluokat,
b) kokoluokat.

B. TUOREUSLUOKAT

4 artikla

1. Jokaisen erän tuoreusluokka määritellään kalojen tuoreusasteen ja eräiden muiden ominaisuuksien perusteella.

Tuoreusaste määritellään tämän asetuksen liitteessä I tuotetyypeittäin kuvatun luokitusasteikon avulla.

2. Edellä 3 artiklassa tarkoitetut tuotteet luokitellaan 2 kohdassa tarkoitettujen arviointiasteikkojen perusteella seuraavia tuoreusluokkia vastaaviin eriin:

a) 'ekstra', A tai B kalojen, pääjalkaisten ja keisarihummereiden osalta

b) 'ekstra' tai A katkarapujen osalta.

Elävät keisarihummerit luokitellaan kuitenkin luokkaan 'E'.

3. Edellä 3 artiklassa tarkoitettuja rapuja ei luokitella erityisten tuoreusvaatimusten mukaan. Kuitenkin ainoastaan kokonaisia rapuja mätimunia kantavia naaraita ja pehmeäkilpisiä rapuja lukuun ottamatta voidaan pitää kaupan.

5 artikla

1. Jokaisen erän on oltava tuoreutensa puolesta yhtenäinen. Määrältään pieni erä ei kuitenkaan voi olla yhtenäinen; tällaisessa tapauksessa erä luokitellaan kuuluvaksi alimpaan erässä esiintyvään tuoreusluokkaan.

2. Tuoreusluokka on merkittävä eriin kiinnitettyihin etiketteihin selvästi luettavilla ja pyyhkiytymättömillä, vähintään viiden senttimetrin korkuisilla kirjaimilla.

6 artikla

1. Edellä 3 artiklassa tarkoitettujen kalojen, pääjalkaisten ja keisarihummerien osalta luokittelu luokkaan B aiheuttaa tämän erän sulkemisen perusasetuksen 12, 12 a, 14 ja 15 artiklassa säädetyn interventiota koskevan taloudellisen tuen ulkopuolelle.

2. Tuoreusluokkaan 'Ekstra' kuuluvissa kaloissa ei saa olla painaumia, naarmuja, tahroja eikä voimakasta tummumista.

3. Tuoreusluokkaan A kuuluvissa kaloissa ei saa olla tahroja eikä voimakasta tummumista. Hyvin pienessä määrässä kaloja sallitaan lieviä painaumia ja pintanaarmuja.

4. Luokiteltaessa tuotteita eri tuoreusluokkiin on myös otettava huomioon, että tuotteessa saattaa olla loisia, joilla on kielteinen vaikutus tuotteen laatuun sen luonne ja jalostusaste huomioon ottaen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta terveyttä koskevaa lainsäädäntöä.

5. Tämän artiklan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan tarvittaessa perusasetuksen 32 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

C. KOKOLUOKAT

7 artikla

1. Edellä 3 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden kokoluokituksen perustana on kalojen paino tai niiden lukumäärä kilogrammaa kohti. Hietakatkaravun ja isotaskuravun osalta kokoluokituksen perustana on kuitenkin selkäkilven koko.

2. Tässä asetuksessa liitteessä II esitetyn asteikon mukaan vahvistettuja vähimmäiskokoja sovelletaan sanotun kuitenkaan rajoittamatta sitä, mitä pituutena ilmaistuista vähimmäispituuksista säädetään seuraavissa asetuksissa:

- tietyistä Itämeren, Belttien ja Juutinrauman vesialueiden kalavarojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä 12 päivänä kesäkuuta 1986 annettu asetus (ETY) N:o 1866/86[8],
- tietyistä kalavarojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä 7 päivänä lokakuuta 1986 annettu asetus (ETY) N:o 3094/86[9],
- tietyistä Välimeren kalavarojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä 27 päivänä kesäkuuta 1994 annettu asetus (EY) N:o 1626/94[10].

Liitteessä II ilmoitetaan toimivaltaisten viranomaisten tarkastuksia varten kaikissa tapauksissa noudatettavat biologiset vähimmäiskoot, jos niitä on voimassa sellaisten lajien osalta, joita kaupan pitämistä koskevat vaatimukset koskevat.

---

8 EYVL N:o L 162, 18.6.1986, s. 1. - Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2250/95 (EYVL N:o L 230, 27.9.1995, s. 1)

9 EYVL N:o L 288, 11.10.1986, s. 1. - Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 22 päivänä joulukuuta annetulla asetuksella (EY) N:o 3071/95 (EYVL N:o L 329, 30.12.1995, s. 14)

10 EYVL N:o L 171, 6.7.1994, s. 1

8 artikla

1. Erät luokitellaan kokoluokkiin tämän asetuksen liitteessä II olevan asteikon mukaan.

2. Jokaisen erän on oltava kalojen koon puolesta yhtenäinen. Pieni erä ei kuitenkaan voi olla yhtenäinen; tällaisessa tapauksessa erä luokitellaan kuuluvaksi vähiten edulliseen erässä esiintyvään kokoluokkaan.

3. Kokoluokka ja jalostusaste on merkittävä eriin kiinnitettyihin etiketteihin selvästi luettavilla ja pyyhkiytymättömillä, vähintään viiden senttimetrin korkuisilla kirjaimilla.

   Jokaiseen erään on merkittävä kilogrammoina ilmoitettu nettopaino siten, että se on selvästi nähtävissä ja täydellisesti luettavissa. Nettopainoa ei tarvitse merkitä yhteisten vaatimusten mukaisissa laatikoissa myyntiin luovutettuihin eriin, jos ennen myyntiin luovutusta suoritettu punnitus osoittaa laatikoiden sisällön vastaavan hyvin niiden oletettua sisältöä.

4. Yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta, erityisesti punnitusmenetelmän ja jokaiselle erälle sallitun nettopainon, joka voi alittaa tai ylittää ilmoitetun tai oletetun painon, vaihtelun määrittämisen osalta, vahvistetaan perusasetuksen 32 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

9 artikla

Pelagiset kalat voidaan luokitella eri tuoreus- ja kokoluokkiin näytteenottojärjestelmän perusteella. Tällä järjestelmällä on varmistettava, että jokainen erä on kalojen tuoreuden ja koon osalta mahdollisimman yhtenäinen.

Yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta, erityisesti otettavien näytteiden lukumäärän määrittämisen, jokaisen näytteen sisältämien kalojen painon tai lukumäärän, luokituksessa käytettävien arviointimenetelmien sekä kaupan pidettävien erien painon tarkastamisen osalta, vahvistetaan perusasetuksen 32 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

10 artikla

Liitteessä II vahvistettuihin vähimmäiskokoihin voidaan myöntää poikkeuksia katkarapujen ja rapujen paikallisen tai alueellisen saatavuuden varmistamiseksi tietyillä yhteisön rannikkovyöhykkeillä.

Kyseiset vyöhykkeet määritetään ja vastaavat myyntikoot vahvistetaan perusasetuksen 32 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

D. KOLMANSISTA MAISTA TULEVAT TUOTTEET

11 artikla

1. Edellä 3 artiklassa tarkoitettuja, kolmansista maista tulevia kaloja voidaan pitää kaupan ainoastaan, jos niiden pakkauksissa on selvästi nähtävissä ja luettavissa:

   - alkuperämaa latinalaisin ja vähintään 20 millimetrin korkuisin painokirjaimin merkittynä,
   - lajin latinalainen nimi ja sen kauppanimi,
   - jalostusaste,
   - tuoreus- ja kokoluokka,
   - pakkauksien sisältämien kalojen nettopaino kilogrammoina,
   - luokittelupäivämäärä ja lähetyspäivämäärä,
   - lähettäjän nimi ja osoite,

   sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 artiklan 1 kohtaa.

2. Edellä 3 artiklassa tarkoitettuihin suoraan pyyntipaikalta tuleviin, kolmannen maan lipun alla purjehtivien alusten yhteisön satamaan tuomiin ja kaupan pidettäviksi tarkoitettuihin tuotteisiin sovelletaan kuitenkin samoja säännöksiä kuin yhteisön tuotantoon.

E. LOPPUSÄÄDÖKSET

12 artikla

Alan ammattilaiset suorittavat luokittelun tuoreus- ja kokoluokkiin asianomaisten ammatillisten järjestöjen tätä tarkoitusta varten osoittamien asiantuntijoiden avustuksella.

13 artikla

Jäsenvaltioiden on annettava viimeistään kuukautta ennen tämän asetuksen voimaantulopäivää muille jäsenvaltioille ja komissiolle tiedoksi 12 artiklassa tarkoitettujen asiantuntijoiden ja ammatillisten järjestöjen nimi- ja osoiteluettelo. Kaikki tätä luetteloa koskevat muutokset on annettava tiedoksi muille jäsenvaltioille ja komissiolle.

14 artikla

Kumotaan asetuksen (ETY) N:o 103/76 ja (ETY) N:o 104/76. Viittauksia mainittuihin asetuksiin on pidettävä viittauksina tähän asetukseen.

15 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta

LIITE I

TUOREUDEN ARVIOINTIASTEIKOT

Tässä liitteessä vahvistettuja asteikkoja sovelletaan seuraaviin tuotteisiin tai tuoteryhmiin niitä koskevien erityisten perusteiden mukaisesti

A. Valkokalat

Kolja, turska, seiti, lyyraturska, punasimppu (puna-ahven), valkoturska, mustakitaturska, molva, kummelituriska, merilahna, merikrotti, partaturska ja pikkuturska, boga, pikarellit, meriankerias, kurnusimppu, keltti, punakampela, lasikampela, kielikampela, pikkupääkampela, hietakampela, kampela, huotrakala.

B. Sinikalat

Valkotonnikala, tonnikala, isosilmätonnikala, silli, sardiini, makrilli, piikkimakrilli, sardelli.

C. Rustokalat

Piikkihai, punahai, rauskut.

D. Pääjalkaiset

Seepia

E. Äyriäiset

1. Katkaravut
2. Keisarihummerit

A. VALKOKALAT

	PERUSTEET		
	TUOREUSLUOKKA[1]		
	Ekstra	**A**	**B**
Nahka	Pigmentti kirkas ja kiiltävä (paitsi puna-ahvenen osalta) tai opaalinvärinen; ei värin haalistumista.	Pigmentti kirkas mutta ei kiiltävä; hieman värin haalistumista.	Pigmentti himmeä ja muuttumassa värittömäksi.
Nahan lima	Vetinen, läpinäkyvä.	Maitomainen.	Kellertävän harmaa, hieman rakeinen
Silmä	Kupera (pullottava); pupilli musta ja kiiltävä; sarveiskalvo läpinäkyvä.	Litteä; pupilli hieman samea; sarveiskalvo opaalinvärinen.	Hieman kovera, pupilli harmaa, sarveiskalvo väritön ja läpinäkymätön.
Kidukset	Tumman tai kirkkaan punaiset; lima läpinäkyvää.	Punaiset tai ruusunpunaiset; lima hieman sameaa.	Ruskeat/harmaat ja väri haalistumassa; lima läpinäkymätöntä ja paksua.
Vatsakalvo (kalalla, jolta on poistettu sisälmykset)	Tasainen, kiiltävä, vaikea irrottaa lihasta.	Hieman himmeä, vaikea irrottaa lihasta.	Rakeinen, irtoaa lihasta varsin helposti.
Kidusten ja vatsaontelon haju - muut valkokalat kuin punakampela	Raikas; merilevän haju; merenelävien haju.	Ei hajua, neutraali tai makeahko haju.	Hiivainen; hieman kitkerä.
- punakampela	Tuoreen öljyn haju; metallinen; pippurinen; maan haju.	Öljyinen; merilevän haju tai makeahko haju.	Öljyinen; hiivainen; homeinen; hieman härskiintynyt.

[1] Merikrotin, jolta on poistettu pää, osalta luokittelu tehdään sellaisten otsikkojen mukaan, joita voidaan soveltaa siihen.

B. SINIKALAT

	PERUSTEET		
	TUOREUSLUOKKA		
	Ekstra	**A**	**B**
Nahka	Pigmentti kiiltävää, voimakkaat, kirkkaat, helmiäishohtoiset värit; selkeä ero selkä- ja vatsapinnan välillä.	Hohdon ja kirkkauden vähenemistä; himmeämmät värit; pienempi ero selkä- ja vatsapinnan välillä.	Himmeä, hohdoton, haaleat värit; kalaa taivuttaessa nahka poimuuntuu.
Nahan lima	Vetinen, läpinäkyvä.	Maitomainen, hieman ruskehtava.	Ruskehtava.
Lihan kiinteys	Kiinteä, luja.	Varsin kiinteä, luja.	Hieman pehmeä.
Kiduskansi	Hopeainen.	Hopeainen, hieman punaisen tai ruskean sävyinen.	Ruskeahko, runsasta verenvuotoa.
Silmä	Kupera, pullottava; pupilli sinimusta ja kiiltävä; "silmäluomi" läpinäkyvä.	Vähemmän kupera tai tasainen; hieman himmeä pupilli, "silmäluomi" himmeä.	Tasainen tai kovera; himmeä mykiö; verenvuotoa silmän ympärillä ("silmälasit").
Kidukset	Yhtenäinen; kirkkaan tai purppuran punainen	Vähemmän kirkkaat värit, haaleammat kyljet.	Väri haalistumassa, runsaammin limaa.
Kidusten haju	Tuoreen merilevän haju; pistävä; jodimainen; metallinen.	Melkein tai kokonaan hajuton, makeahko kalaöljyn tai mudan haju.	Rasvainen, rikkiä muistuttava haju, pilaantuneen hiivan tai mädän hedelmän haju.

C. RUSTOKALAT

	PERUSTEET		
	TUOREUSLUOKKA		
	Ekstra	**A**	**B**
Silmä	Kupera, hyvin kiiltävä ja sateenkaaren värinen; pienet pupillit.	Kupera tai tasainen; kirkkaan vihreä muttei enää kiiltävä tai helmiäishohtoinen, soikeat pupillit.	Tasainen tai kovera; hieman kellertävä, himmeä.
Ulkonäkö	Täydellinen tai osittainen rigor mortis; hieman kirkasta limaa nahan päällä.	Rigor-aste ohi; nahan päällä tai erityisesti suussa tai kidusaukoissa ei ole limaa.	Paksua limaa suussa ja kidusaukoissa; leuat hieman litistyneet.
Haju	Raikas meren haju.	Hajuton tai heikko mudan haju, ei kuitenkaan ammoniakin haju.	Ammoniakin haju; kitkerä.

D. PÄÄJALKAISET

	PERUSTEET		
	TUOREUSLUOKKA		
	Ekstra	**A**	**B**
Nahka	Kirkas pigmentti, nahka kiinni lihassa.	Himmeä pigmentti; nahka kiinni lihassa.	Väritön; nahka lähtee varsin helposti irti lihasta.
Liha	Erittäin kiinteä; helmiäisvalkoinen.	Kiinteä; liidunvalkoinen.	Pehmeähkö; ruusunpunertavan valkoinen tai hieman kellertävä.
Lonkerot	Vaikeasti irrotettavat.	Vaikeasti irrotettavat.	Irtoavat helpommin.
Haju	Tuore; merilevän haju.	Hajuton tai heikko haju.	Musteen haju.

E. ÄYRIÄISET

1) Katkaravut

	PERUSTEET	
	TUOREUSLUOKKA	
	Ekstra	**A**
Vähimmäisvaatimukset	- Kuoren pinta: kostea ja kiiltävä; - kaadettaessa katkarapuja astiasta toiseen niiden on pysyttävä irti toisistaan, - lihassa ei saa olla vierasta hajua; - katkaravuissa ei saa olla hiekkaa, limaa eikä muita vieraita aineita;	Samat kuin luokassa 'Ekstra'
Kuorellisen katkaravun ulkonäkö	Voimakkaasti sisäänpäin käyristyvä; - hietakatkarapu: väri harmahtava, kirkkaan ruskeanpunainen; selkäkilven rintapuoli pääosin vaalea - pohjankatkarapu: kokonaan ruusunpunainen	Sisäänpäin käyristyvä; - väri lievästi haalistuneen ruskeanpunainen; selkäkilven rintapuoli pääosin tumma - ruusunpunainen, mahdollisesti tummumisen alkua eturuumiissa
Liha kuorimisen aikana ja kuorimisen jälkeen	- kuori irtoaa helposti ja lihaa menee hukkaan vain sen verran, kuin on teknisesti väistämätöntä, - kiinteää, mutta ei kuitenkaan sitkeää,	- kuori ei irtoa kovin helposti ja lihaa menee hieman hukkaan; - vähemmän kiinteää, sitkeähköä
Palaset	Satunnaiset katkaravun palaset sallitaan.	Pieni määrä katkaravun palasia sallitaan.

2) **Keisarihummeri**

	PERUSTEET		
	TUOREUSLUOKKA		
	Ekstra	**A**	**B**
Selkäkilpi	Väri vaalea ruusunpunainen tai ruusunpunaisen ja oranssinpunaisen väliltä.	Väri vaalea ruusunpunainen tai ruusunpunaisen ja oranssinpunaisen väliltä; ei mustia läikkiä.	Hieman värin haalistumista, hentoja mustia läikkiä, väri harmahtava erityisesti selkäkilvessä ja pyrstön jaokkeiden välillä.
Silmä ja kidukset	Silmä musta ja kiiltävä, kidukset ruusunpunaiset.	Silmä mustanharmaa ja samea, kidukset harmahtavat.	Kidusten väri tummanharmaa, kilven selkäpinnalla vihreä.
Haju	Äyriäisille ominainen, mieto.	Ei enää äyriäisille ominainen, mieto. Ei ammoniakin hajua.	Hieman kitkerä.
Liha (pyrstössä)	Liha läpikuultavaa ja valkoisen sinertävää.	Menettänyt läpikuultavuutensa, mutta väri ei haalistunut.	Liha läpinäkymätöntä ja himmeää.

LIITE II

KOKOLUOKAT

Kokoasteikko				Asetuksen 7 artiklassa tarkoitetuissa asetuksissa säädettyjen edellytysten mukaisesti noudatettavat vähimmäiskoot		
Laji	Koko	Kg/kala(1)	Lukumäärä/kg(2)	Alue	Maantieteellinen alue	Vähimmäiskoko
Silli	1	***0,25 tai enemmän***	***4 tai vähemmän***	1	ICES V b (EY-alue)	20 cm
(Clupea harengus)	2	***0,125 - 0,25***	***5 - 8***	2	(a)	20 cm
	3	0,085 - 0,125	9 - 11		(b)	18 cm
	4	0,05 - 0,085	12 - 20	3		20 cm
Itämeri pohjoiseen pisteestä 59°30'	5	***0,031 - 0,05***	***20 - 32***			
Sardiini	1	***0,067 tai enemmän***	***15 tai vähemmän***			
(Sardina pilchardus)	2	***0,042 - 0,067***	***16 - 24***			
	3	***0,032 - 0,042***	***25 - 32***			päätetään myöhemmin
	4	0,015 - 0,032	33 - 67			
Välimeri		0,011 - 0,032	33 - 91			
Punahai	1	2 tai enemmän				
(Scyliorhinus spp.)	2	1 - 2	-			-
	3	0,5 - 1				
Piikkihai	1	2,2 tai enemmän				
(Squalus acanthias)	2	1 - 2,2	-			-
	3	0,5 - 1				
Punasimppu	1	2 tai enemmän				
(Sebastes spp.)	2	0,6 - 2	-			-
	3	0,35 - 0,6				
Turska	1	7 tai enemmän		1		35 cm
(Gadus morhua)	2	4 - 7		2	(a)	35 cm
	3	2 - 4			(b)	30 cm
	4	1 - 2		3		35 cm
	5	0,3 - 1		Itämeri	Etelään pisteestä 59°30'N	30 cm
Seiti	1	5 tai enemmän		1		35 cm
(Pollachius virens)	2	3 - 5		2	(a)	35 cm
	3	1,5 - 3	-		(b)	30 cm
	4	0,3 - 1,5		3		35 cm
				Itämeri	Etelään pisteestä 59°30'N	30 cm
Kolja	1	1 tai enemmän		1	ICES V b (EY-alue)	30 cm
(Melanogrammus	2	0,57 - 1		2	(a)	30 cm
aeglefinus)	3	***0,37 - 0,57***	-		(b)	27 cm
	4	***0,17 - 0,37***		3		30 cm
Valkoturska	1	0,5 tai enemmän		1		27 cm
(Merlangius	2	0,35 - 0,5		2	(a)	23 cm
merlangus)	3	0,25 - 0,35	-		(b)	23 cm
	4	0,11 - 0,25		3		23 cm

(1) Kokoluokalle vahvistettu yläraja ei kuulu luokkaan.

(2) Makrilli ja japaninmakrilli = kalojen lukumäärä 25 kg:a kohti

(a) Paitsi Skagerrak et Kattegat

(b) Skagerrak ja Kattegat

Kokoasteikko				Asetuksen 7 artiklassa tarkoitetuissa säädöksissä säädettyjen edellytysten mukaisesti noudatettavat vähimmäiskoot.		
Laji	Koko	Kg/kala(1)	Lukumäärä/kg(2)	Alue	Maantieteellinen alue	Vähimmäiskoko
Molva	1	5 tai enemmän		1		-
(Molva spp.)	2	***3 - 5***		2	(a)	vahvistetaan myöhemmin
	3	***1,5 - 3***	-		(b)	-
	4	***vähemmän kuin 1,5***		3		63 cm
Makrilli	1	0,5 tai enemmän	50 tai vähemmän	1		20 cm
(Scomber	2	0,2 - 0,5	51 - 125	2	Ei Pohjanmeri	20 cm
scombrus)	3	0,1 - 0,2	126 - 250		Pohjanmeri	30 cm
Välimeri		0,08 - 0,2	126 - 325	3		20 cm
				5		20 cm
					Välimeri	18 cm
Japaninmakrilli	1	0,5 tai enemmän				
	2	0,25 - 0,5				
(Scomber	3	0,14 - 0,25	-			-
japonicus)	4	0,05 - 0,14				
Sardelli	1	0,033 tai enemmän	30 tai vähemmän	3	Ei ICES IX a	12 cm
(Engraulis spp.)	2	0,020 - 0,033	31 - 50	3	ICES IX a	10 cm
	3	0,012 - 0,020	51 - 83		Välimeri	9 cm
	4	0,008 - 0,012	84 - 125			
Punakampela	1	0,6 tai enemmän		1		25 cm
(Pleuronectes	2	0,4 - 0,6		2	(a)	25 cm
platessa)	3	0,3 - 0,4	-		(b)	27 cm
	4	0,15 - 0,3			Pohjanmeri	27 cm
				3		25 cm
				Itämeri	osa-alueet 22 - 25	25 cm
					osa-alueet 26 - 28	21 cm
					osa-alue 29 etelään pisteestä 59°30'N	18 cm
Kummelituska	1	2,5 tai enemmän		1		30 cm
(Merluccius	2	1,2 - 2,5		2	(a)	30 cm
merluccius)	3	0,6 - 1,2			(b)	30 cm
	4	0,28 - 0,6	-	3		27 cm
	5	0,2 - 0,28			Välimeri	20 cm
Välimeri		0,15 - 0,28				
Lasikampela	1	0,45 tai enemmän		1		25 cm
(Lepidorhombus	2	0,25 - 0,45		2	(a)	25 cm
spp.)	3	0,20 - 0,25	-		(b)	25 cm
	4	0,11 - 0,20		3		20 cm
Välimeri		0,05 - 0,20				
Merilahna	1	0,8 tai enemmän	-			-
(Brama spp.)	2	0,2 - 0,8				
Merikrotti	1	***8 tai enemmän***		1		-
(Lophius spp.)	2	***4 - 8***		2	(a)	vahvistetaan myöhemmin
kokonaan peratut	3	***2 - 4***	-		(b)	-
	4	***1 - 2***		3		vahvistetaan myöhemmin
	5	0,5 - 1			Välimeri	30 cm

Kokoasteikko				Asetuksen 7 artiklassa tarkoitetuissa asetuksissa säädettyjen edellytysten mukaisesti noudatettavat vähimmäiskoot.		
Laji	Koko	Kg/kala(1)	Lukumäärä/kg(2)	Alue	Maantieteellinen alue	Vähimmäiskoko
Merikrotti (Lophius spp.) pää poistettu	1 2 3 4 5	***4 tai enemmän*** ***2 - 4*** 1 - 2 0,5 - 1 ***0,25 - 0,5***	-			-
Hietakampela (Limanda limanda)	1 2	0,25 tai enemmän 0,13 - 0,25	-	1 2 3	 (a) (b) Pohjanmeri	15 cm 15 cm 23 cm 23 cm 23 cm
Pikkupääkampela (Microstomus kitt)	1 2 3	0,6 tai enemmän 0,35 - 0,6 0,18 - 0,35	-	1 2 3	 (a) (b)	25 cm 25 cm 25 cm 25 cm
Valkotonnikala (Thunnus alalunga)	1 2	4 tai enemmän 1,5 - 4	-			-
Tonnikala (Thunnus thynnus)	1 2 3 4 5	70 tai enemmän 50 - 70 25 - 50 10 - 25 6,4 - 10	-		Välimeri	70 cm tai 6,4 kg
Isosilmätonnikala (Thunnus obesus)	1 2	10 tai enemmän 3,2 - 10	-			-
Lyyraturska (Pollachius pollachius)	1 2 3 4	5 tai enemmän ***3 - 5*** ***1,5 - 3*** ***0,3 - 1,5***	-	1 2 3	 (a) (b)	- 30 cm - 30 cm
Mustakitaturska (Micromesistius poutassou tai Gadus poutassou)	1 2 3 4	-	7 tai vähemmän 8 - 14 15 - 25 26 - 30			-
Partaturska (Trisopterus luscus) ja pikkuturska (Trisopterus minutus)	1 2 3 4	***0,4 tai enemmän*** ***0,25 - 0,4*** 0,125 - 0,25 0,05 - 0,125	-	3		vahvistetaan myöhemmin
Boga (Boops boops)	1 2 3	-	5 tai vähemmän 6 - 31 32 - 70			-
Pikarelli (Maena sararis)	1 2 3	-	20 tai vähemmän 21 - 40 41 - 90			-

Kokoasteikko				Asetuksen 7 artiklassa tarkoitetuissa asetuksissa säädettyjen edellytysten mukaisesti noudatettavat vähimmäiskoot.		
Laji	Koko	Kg/kala(1)	Lukumäärä/kg(2)	Alue	Maantieteellinen alue	Vähimmäiskoko
Meriankerias (Conger conger)	1	7 tai enemmän		1		-
	2	5 - 7	-	2	(a)	58 cm
	3	0,5 - 5			(b)	-
				3		58 cm
Punakurnusimppu (Trigla spp.)	1	1 tai enemmän				
	2	***0,5 - 1***				
	3	***0,35 - 0,5***	-			-
	4	***0,2 - 0,35***				
	5	***vähemmän kuin 0,2***				
Muut kurnusimput	1	***1 tai enemmän***				
	2	***0,5 - 1***				
	3	***0,35 - 0,5***	-			-
	4	***0,25 - 0,35***				
	5	***0,2 - 0,25***				
Piikkimakrilli (Trachurus spp.)	1	0,6 tai enemmän		1		15 cm
	2	0,4 - 0,6		2		15 cm
	3	0,2 - 0,4	-	3		15 cm
	4	***0,08 - 0,2***		5		15 cm
	5	***0,02 - 0,08***			Välimeri	12 cm
Keltti (Mugil spp.)	1	1 tai enemmän		1		-
	2	0,5 - 1		2	(a)	20 cm
	3	0,2 - 0,5	-		(b)	-
	4	0,1 - 0,2		3		20 cm
					Välimeri	16 cm
Rausku (Raja spp.)	1	5 tai enemmän				
	2	3 - 5				
	3	1 - 3	-			-
	4	0,3 - 1				
Rausku (siivet)	1	3 tai enemmän	-			-
	2	0,5 - 3				
Kampela (Platichthys Flesus)	1	Enemmän kuin 0,3		1		24 cm
	2	0,2 - 0,3 rajaluvut mukaan luettuina	-	2	(a)	24 cm
					(b)	24 cm
				3		24 cm
				Itämeri	osa-alueet 22 - 25	25 cm
					osa-alueet 26 - 28	21 cm
					osa-alueet 29 - 32	
					Etelään pisteestä 59°30'N	18 cm
Kielikampela (Solea spp.)	1	***0,8 tai enemmän***		1		24 cm
	2	***0,6 - 0,8***		2	(a)	24 cm
	3	***0,4 - 0,6***			(b)	24 cm
	4	***0,3 - 0,4***	-	3		24 cm
	5	***0,2 - 0,3***			Välimeri	20 cm
	6	***0,16 - 0,2***				
	7	***0,12 - 0,16***				

Kokoasteikko				Asetuksen 7 artiklassa tarkoitetuissa asetuksissa säädettyjen edellytysten mukaisesti noudatettavat vähimmäiskoot.		
Laji	Koko	Kg/kala(1)	Lukumäärä/kg(2)	Alue	Maantieteellinen alue	Vähimmäiskoko
Hopeahuotrakala (Lepidopus caudatus)	1 2 3 4	3 tai enemmän 2 - 3 1 - 2 0,5 - 1	-			-
Mustahuotrakala (Aphanopus carbo)	1 2	3 tai enemmän 0,5 - 3	-			-
Seepia (Sepia officinalis ja Rossia macrosoma)	1 2 3	0,5 tai enemmän 0,3 - 0,5 0,1 - 0,3	-			-
Keisarihummeri (Nephrops norvegicus	1 2 3 4	-	20 tai enemmän ***21 - 30*** ***31 - 40*** ***enemmän kuin 40***	2 2 2 3 Välimeri	Skagerrak ja Kattegat Ei Skotlanti, Irlanninmeri [ICES VI a ja VII a], Skagerrak ja Kattegat Länsi-Skotlanti ja Irlanninmeri [ICES VI a ja VII a]	40 mm (*) 130 mm (**) 25 mm (*) 85 mm (**) 20 mm (*) 70 mm (**) 20 mm (*) 70 mm (**) 20 mm (*) 70 mm (**)
Keisarihummerin pyrstö	1 2 3 4	-	60 tai vähemmän 61 - 120 121 - 180 enemmän kuin 180	2 2 2 3	Skagerrak ja Kattegat Ei Länsi-Skotlanti, Irlanninmeri [ICES VI a ja VII a], Skagerrak ja Kattegat Länsi-Skotlanti ja Irlanninmeri [ICES VI a ja VII a]	72 mm 46 mm 37 mm 37 mm
Hietakatkarapu (Crangon crangon)	***Yksittäinen koko***	***6,7 mm tai enemmän (3)***	-			-
Pohjankatkarapu (Pandalus borealis) tuoreet tai jäähdytetyt	***Yksittäinen koko***	-	250 tai vähemmän			-
Pohjankatkarapu keitetyt tai höyrytetyt	1 2	-	160 tai vähemmän 161 - 250			-

Kokoasteikko				Asetuksen 7 artiklassa tarkoitetuissa asetuksissa säädettyjen edellytysten mukaisesti noudatettavat vähimmäiskoot.		
Laji	Koko	Kg/kala(1)	Lukumäärä/kg(2)	Alue	Maantieteellinen alue	Vähimmäiskoko
Isotaskurapu (Cancer pagurus)	1	16 cm tai enemmän(4)				
	2	13 - 16 cm (4)	-			-

(*) Selkäkilven pituus
(**) Kokonaispituus
(3) Selkäkilven koko
(4) Selkäkilven koko mitattuna sen leveimmältä tai pisimmältä kohdalta

ISSN 1024-4492

KOM(96) 157 lopullinen

ASIAKIRJAT

FI 03

Luettelonumero : CB-CO-96-169-FI-C

ISBN 92-78-02629-8

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto

L-2985 Luxemburg